

CHAPTER 4

**An Act to Amend
An Act to Amend the Occupational
Health and Safety Act**

Assented to May 28, 2004

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Section 4 of An Act to Amend the Occupational Health and Safety Act, chapter 35 of the Acts of New Brunswick, 2001, is amended by adding the following after subsection 10.1(3) as enacted by section 4:*

10.1(4) Notwithstanding subsection 3(1), this section does not apply to a place of employment that is a private home.

2 *Paragraph 9(c) of the Act is amended by repealing subsection 20(12) as enacted by paragraph 9(c) and substituting the following:*

20(12) Pending any investigation under this section or, if an appeal is taken by an employee against the advice of an officer given under subsection (11), pending the decision of the Chief Compliance Officer, the employee shall remain available at a safe place near his or her work station during his or her normal work hours.

CHAPITRE 4

**Loi modifiant la
Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la
sécurité au travail**

Sanctionnée le 28 mai 2004

Sa Majesté sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *L'article 4 de la Loi modifiant la Loi sur l'hygiène et la sécurité au travail, chapitre 35 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2001, est modifié par l'adjonction de ce qui suit après le paragraphe 10.1(3) tel qu'édicte par l'article 4 :*

10.1(4) Nonobstant le paragraphe 3(1), le présent article ne s'applique pas lorsque le lieu de travail est une résidence privée.

2 *L'alinéa 9c) de la Loi est modifié par l'abrogation du paragraphe 20(12) tel qu'édicte par l'alinéa 9c) et son remplacement par ce qui suit :*

20(12) Le salarié doit demeurer disponible dans un lieu sûr près de son poste de travail durant ses heures normales de travail pendant une enquête effectuée en vertu du présent article ou jusqu'à la décision de l'agent principal de contrôle si le salarié a interjeté appel de l'avis donné par un agent en vertu du paragraphe (11).

3 Paragraph 10(b) of the Act is repealed and the following is substituted:

(b) by adding after paragraph (1)(c) the following:

(d) if the employee has appealed the advice of an officer given under subsection 20(11) to the Chief Compliance Officer, until the decision of the Chief Compliance Officer is rendered.

4 This Act or any provision of this Act comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.

3 L'alinéa 10b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

b) par l'adjonction après l'alinéa (1)c) de ce qui suit :

d) si le salarié a interjeté appel de l'avis d'un agent donné en vertu du paragraphe 20(11) à l'agent principal de contrôle, jusqu'à ce que ce dernier ait rendu sa décision.

4 La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur au jour ou aux jours fixés par proclamation.